



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
3 February 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 31 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 2 февраля
2017 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить для вашего внимания сводку о нарушениях режима прекращения огня, совершенных вооруженными силами Азербайджана вдоль государственной границы с Республикой Армения в течение января 2017 года (см. приложение I), и сводку о нарушениях режима прекращения огня, зафиксированных Министерством обороны Нагорно-Карабахской Республики в течение января 2017 года (см. приложение II).

Прошу распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Зограб Мнацаканян
Посол
Постоянный представитель



**Приложение I к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 2 февраля
2017 года на имя Генерального секретаря**

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan along the state border with the Republic of Armenia
during the period from 1 to 31 January 2017**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
01 January	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	31	Small arms and light weapons: 692
	Cinari	4	
	Aygedzor	3	
	Paravakar	3	
	Movses	2	
	Vazashen	1	
	Aygehovit	2	
	Berkaber	2	
	Nerkin Karkiraghbyur	1	
	Dovegh	1	
	Koti	2	
	Baghanis	1	
	Jil	2	
	Yeraskh	7	
02 January	Tavush and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 25
	Aygedzor	1	
	Cinari	1	
	Paruyr Sevak	1	
03 January	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 37
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Movses	1	
	Paravakar	1	
04 January	Tavush and Ararat regions	27	Small arms and light weapons: 361
	Cinari	18	Small-calibre sniper weapons: 15
	Aygedzor	4	Large-calibre sniper weapons: 17 (Chinari: 11; Aygedzor: 6)
	Paravakar	1	
	Movses	1	Large-calibre machine guns: 22 (Chinari)
	Berkaber	1	
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
05 January	Tavush and Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 109
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 1
	Aygedzor	3	Large-calibre sniper weapons: 2 (Chinari)
	Paravakar	1	
	Berkaber	1	
	Yeraskh	3	
06 January	Tavush and Ararat regions	8	Small arms and light weapons: 93
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 1 (Chinari)
	Aygedzor	2	Large-calibre machine guns: 7 (Chinari)
	Paruyr Sevak	1	
07 January	Tavush region	11	Small arms and light weapons: 48
	Aygedzor	5	Small-calibre sniper weapons: 3
	Movses	4	
	Berkaber	1	
		1	
08 January	Tavush region	17	Small arms and light weapons: 266
	Chinari	15	Small-calibre sniper weapons: 32
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Chinari)
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 4 (Chinari)
09 January	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 94
	Chinari	4	Large-calibre machine guns: 5 (Vahan)
	Aygedzor	2	
		1	
	Berkaber	1	
	Berdavan	2	
	Vahan	2	
	Yeraskh	2	
10 January	Tavush region	8	Small arms and light weapons: 56
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 1 (Aygedzor)
	Aygedzor	5	
	Berdavan	1	
11 January	Tavush region	4	Small arms and light weapons: 21
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Aygedzor	2	
12 January	Tavush and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 37
	Aygepar	2	
	Chinari	1	
	Koti	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
	Yeraskh	2	
13 January	Tavush region	11	Small arms and light weapons: 62
	Chinari	6	Small-calibre sniper weapons: 2
	Aygedzor	4	Large-calibre sniper weapons: 2 (Aygedzor)
	Paravakar	1	
14 January	Tavush region	8	Small arms and light weapons: 76
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 5
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 5 (Baghanis)
	N. Karmiraghbyur	1	
	Paravakar	1	
	Baghanis	3	
15 January	Tavush region	17	Small arms and light weapons: 146
	Chinari	10	Small-calibre sniper weapons: 16
	Aygedzor	4	Large-calibre sniper weapons: 1 (Chinari)
	Paravakar	1	
	Movses	1	
	Berkaber	1	
16 January	Tavush, Syunik, Gegharkunik and Ararat regions	20	Small arms and light weapons: 272
		6	Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	7	
	Aygedzor	1	
	Berkaber	1	
	Vazashen	2	
	Chapni	2	
	Jil	1	
	Paruyr Sevak		
17 January	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	19	Small arms and light weapons: 145
		1	Large-calibre sniper weapons: 2 (Chinari: 1; Aygepar: 1)
	Aygedzor	1	
	Chinari	5	
	Movses	4	
	Nerkin Karmiraghbyur	3	
	Aygepar	1	
	Berkaber	1	
	Berdavan	2	
	Yeraskh	1	
	Khndzorut		
18 January	Tavush and Gegharkunik regions	12	Small arms and light weapons: 105
	Aygedzor	6	Large-calibre sniper weapons: 1 (Chinari)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
	Chinari	2	
	Paravakar	2	
	Movses	1	
	Daranak	1	
19 January	Tavush region	19	Small arms and light weapons: 270
	Chinari	9	Small-calibre sniper weapons: 6
	Aygedzor	1	
	Paravakar	1	
	Movses	4	
	Aygepar	1	
	Vazashen	1	
	Berdavan	2	
20 January	Tavush and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 105
	Chinari	2	
	Aygedzor	3	
	Movses	3	
	Paravakar	1	
	Yeraskh	3	
21 January	Tavush and Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 58
	Chinari	3	Large-calibre sniper weapons: 2 (Voskevan)
	Aygedzor	2	
	Movses	2	
	Voskevan	1	
	Yeraskh	1	
22 January	Tavus and, Gegharkunik regions	7	Small arms and light weapons: 109
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 20 (Ttujur)
	Aygedzor	1	
	Paravakar	1	
	Movses	1	
	Koti	1	
	Ttujur	1	
23 January	Tavush and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 123
	Chinari	2	
	Aygedzor	3	
	Paravakar	4	
	Paruyr Sevak	1	
24 January	Tavush and Gegharkunik regions	13	Small arms and light weapons: 332
	Chinari	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
	Aygedzor	6	
	Aygepar	2	
	Vazashen	1	
	Jil	2	
25 January	Tavush and Vayots Dzor regions	11	Small arms and light weapons: 185
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 3
	Aygepar	1	Large-calibre machine guns: 20
	Paravakar	2	
	Sarigyugh	1	
	Kirants	2	
	Voskevan	3	
	Khndzorut	1	
26 January	Tavush and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 142
	Aygedzor	3	Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	5	Large-calibre machine guns: 5 (Baghanis)
	Aygepar	1	
	Paravakar	1	
	Voskepar	1	
	Koti	1	
	Voskevan	3	
	Baghanis	1	
	Yeraskh	1	
27 January	Tavush region	25	Small arms and light weapons: 294
	Chinari	14	Small-calibre sniper weapons: 65
	Aygedzor	2	Large-calibre sniper weapons: 22 (Chinari)
	Paravakar	3	
	Movses	1	
	Vazashen	1	
	Kayan	1	
	Voskevan	2	
	Berdavan	1	
28 January	Tavush and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 12
	Nerkin Karmiraghbyur	1	
	Paravakar	1	
	Yeraskh	1	
29 January	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 18
	Chinari	1	
	Aygedzor	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
	Vazashen	1	
	Yeraskh	1	
30 January	Tavush and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 82
	Chinari	1	
	Berkaber	1	
	Kayan	1	
	Aygehovit	1	
	Yeraskh	2	
31 January	Tavush, Ararat and Vayots Dzor regions	5	Small arms and light weapons: 21
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 5 (Chinari)
	Paravakar	1	
	Yeraskh	1	
	Khndzorut		

**Приложение II к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 2 февраля
2017 года на имя Генерального секретаря**

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan on the line of contact with the Nagorno Karabakh
Republic during the period from 1 to 31 January 2017**

<i>Date</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
01 January	46	Small arms and light weapons: 1,248 Small-calibre sniper weapons: 102 Large-calibre sniper weapons: 6 (Kurapatkino) Large-calibre machine guns: 5 (Talish)
02 January	19	Small arms and light weapons: 228 Large-calibre sniper weapons: 5 (Talish)
03 January	33	Small arms and light weapons: 353 Small-calibre sniper weapons: 27 Large-calibre sniper weapons: 31 (Mount Karachuk: 4; Kurapatkino: 8; Seysulan: 4; Yarmja: 11; Namerli: 4) Small-calibre mortars: 1 (Yarmja)
04 January	27	Small arms and light weapons: 747 Small-calibre sniper weapons: 36 Large-calibre sniper weapons: 1 (Seysulan) Large-calibre machine guns: 2 (Sarijanli)
05 January	27	Small arms and light weapons: 430 Small-calibre sniper weapons: 20
06 January	18	Small arms and light weapons: 338 Small-calibre sniper weapons: 3 Large-calibre sniper weapons: 14 (Gyulistan) Large-calibre machine guns: 10 (Leonarkh) Grenade launchers: 2 (Talish)
07 January ^a	32	Small arms and light weapons: 392 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 33 (Mehdili: 18; Ashaghi Abdurakhmanli: 5; Kurapatkino: 1; Leonarkh: 4; Gyulistan: 5)
08 January	40	Small arms and light weapons: 556 Small-calibre sniper weapons: 68 Large-calibre sniper weapons: 2 (Seysulan) Large-calibre machine guns: 3 (Seysulan)

<i>Date</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
09 January	21	Small arms and light weapons: 379 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 7 (Seysulan: 2; Gyulistan: 5) Large-calibre machine guns: 10 (Gyulistan)
10 January	31	Small arms and light weapons: 652 Small-calibre sniper weapons: 36 Large-calibre sniper weapons: 5 (Mount Gyamish) Small-calibre mortars: 1 (Talish)
11 January	37	Small arms and light weapons: 1,005 Small-calibre sniper weapons: 44 Large-calibre sniper weapons: 8 (Gyulistan: 7; Yanshak: 1) Large-calibre machine guns: 110 (Dastagir: 10; Choporlu: 100)
12 January	25	Small arms and light weapons: 367 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 31 (Ashaghi Veysali: 1; Gyulistan: 30)
13 January	29	Small arms and light weapons: 689 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 9 (Mehdili: 4; Talish: 3; Gyulistan: 2)
14 January	28	Small arms and light weapons: 448 Small-calibre sniper weapons: 6 Large-calibre sniper weapons: 18 (Seysulan: 5; Yarmja: 13) Large-calibre machine guns: 30 (Choporlu) Grenade launchers: 1 (Seysulan)
15 January ^b	25	Small arms and light weapons: 313 Small-calibre sniper weapons: 30 Large-calibre sniper weapons: 2 (Mehdili)
16 January	66	Small arms and light weapons: 424 Small-calibre sniper weapons: 16 Large-calibre sniper weapons: 22 (Kengerli: 3; Yarmja: 7; Geytape: 2; Gyulistan: 10) Small-calibre mortars: 57 (Karakhanbeyli: 2; Karvend: 1; Geytape: 39; Bash Karvend: 1; Kengerli: 4; Taghibeyli: 7; Yarmja: 3)
17 January ^c	46	Small arms and light weapons: 701 Small-calibre sniper weapons: 29 Large-calibre sniper weapons: 2 (Yarmja)
18 January ^d	44	Small arms and light weapons: 486 Small-calibre sniper weapons: 29 Large-calibre sniper weapons: 23 (Bash Karvend: 2; Shikhlyar: 10; Seysulan: 6; Yarmja: 5) Grenade launchers: 1 (Talish)

<i>Date</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
19 January	54	Small arms and light weapons: 497 Small-calibre sniper weapons: 39 Large-calibre sniper weapons: 101 (Mehdili: 8; Karvend: 10; Shikhlyar: 40; Sejsulan: 34; Yarmja: 9) Large-calibre machine guns: 37 (Verin Chaylu)
20 January ^e	48	Small arms and light weapons: 996 Small-calibre sniper weapons: 62 Large-calibre sniper weapons: 9 (Shikhlyar: 8; Seysulan: 1) Large-calibre machine guns: 1 (Kurapatkino)
21 January	58	Small arms and light weapons: 755 Small-calibre sniper weapons: 27 Large-calibre sniper weapons: 21 (Mehdili: 1; Shikhlyar: 5; Yarmja: 15) Small-calibre mortars: 1 (Seysulan)
22 January ^f	40	Small arms and light weapons: 920 Small-calibre sniper weapons: 13 Large-calibre sniper weapons: 26 (Karvend: 9; Sarijanli: 1; Talish: 16) Grenade launchers: 4 (Talish)
23 January	39	Small arms and light weapons: 327 Small-calibre sniper weapons: 62 Large-calibre sniper weapons: 36 (Bash Karvend: 26; Shikhlyar: 6; Levonarkh: 1; Yarmja: 3)
24 January	20	Small arms and light weapons: 142 Small-calibre sniper weapons: 35 Large-calibre sniper weapons: 23 (Bash Karvend: 18; Shikhlyar: 5) Grenade launchers: 1 Small-calibre mortars: 5 (Seysulan: 1; Yarmja: 4)
25 January	11	Small arms and light weapons: 407 Small-calibre sniper weapons: 11
26 January	8	Small arms and light weapons: 63
27 January	21	Small arms and light weapons: 141 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 2 (Bash Karvend)
28 January	14	Small arms and light weapons: 173 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 2 (Levonarkh)
29 January	16	Small arms and light weapons: 235 Small-calibre sniper weapons: 4

<i>Date</i>	<i>Number of incidents</i>	<i>Types of weapon/number of shots</i>
30 January	14	Small arms and light weapons: 85 Small-calibre sniper weapons: 2 Large-calibre sniper weapons: 4 (Seysulan)
31 January	20	Small arms and light weapons: 233 Small-calibre sniper weapons: 27 Large-calibre sniper weapons: 30 (Mehdili)

^a В 11 ч. 40 мин. в районе деревни Мехдили азербайджанская сторона ранила водителя трактора Арама Папомяна.

^b 15 января в больнице скончался солдат Гарик Варданян, который был ранен азербайджанской стороной 30 декабря 2016 года.

^c В 10 ч. 40 мин. в районе деревни Карвенд азербайджанская сторона ранила солдата Артика Балаяна.

^d В 14 ч. 00 мин. в районе деревни Хорадиз азербайджанская сторона смертельно ранила солдата Андраника Мусикяна.

^e В 15 ч. 05 мин. в районе деревни Тагибейли азербайджанская сторона ранила солдата Алехсана Аванесяна.

^f В 23 ч. 25 мин. в районе деревни Юсифджанли азербайджанская сторона смертельно ранила солдата Карена Улубабяна.